AWE Mainta
October 29, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Pa gana 1800 dollar treciendo ilegal Capitan a haya 18 luna di castigo

Pagina 2



Vince Irie ta titula subcampeon den 'Finals Dutch Drone Nationals'

Pagina 9

Polis a para mas di 300 auto pa control den fin di siman

Pagina 4

Pa gana 1800 dollar treciendo ilegal Capitan a haya 18 luna di castigo

E homber Venezolano Ruzben C. a bay haci negoshi trece ilegalnan Aruba. No solamente ilegal, pero abordo tabatin hende cu a trata di drenta cu droga tambe. Pa e 1800 dollar cu e lo a gana, cu cual e ta casi un miyonario na Venezuela, awo e tin cu sinta por lo menos 12 di e 18 lunanan di castigo cu Corte a impone riba dje diabierna ultimo.

Ta parce cu esnan cu tin e negoshi di transporte maritimo ilegal aki no ta importante e bida, mas si e placa cu nan ta gana. E botonan cu nan ta uza ta chikito, cu motor tur manipula y ta haci e biahe, manera Fiscal y Hues a bisa, sin ningun sistema di comunicacion. Si algo pasa cu nan me-mey di e caminda di Punto Fijo pa Aruba Dios lo sa ta cual lo ta nan destino. E victimanan ta cada un di e Venezolanonan cu un storia di desesperacion di por yega Aruba y haya algo di haci maske ta un siman, prome cu nan wordo gara y wordo deporte. Pero e grupo cu e Capitan Ruzben a bini cun'e no a logra yega ni tera, pasobra riba un dialuna den oranan di mainta, nan a wordo intercepta pabou di Aruba ora cu diferente



unidad di Husticia tabata tene un control di costanan. "Nos tabata kier a mira e chens pa un miho bida" tabata loke tur abordo a bisa. Di e 7-nan cu tabata abordo, e capitan mas 6 pasahero, a detene 3. Ta trata aki di Ruzben C., Jose Antonio S. y Diego Fernando G. E dosnan prome tabata Capitan y asistente mientras cu e di tres, kende ta di nacionalidad Colombiano pero bibando na Venezuela a wordo haya cu droga, cu e ta bisa cu e no tabata sa di dje.

Na momento cu Kustwacht a intercepta e grupo aki, a haya un saco di paña cu tabata pertenece na Diego. Mesora nan a ripara cu e pañanan tin algo straño pasobra nan tabata stijf, señal cu nan a wordo hinca den cocaina cu a wordo haci likido. "Mi no sa di nada di droga. Umberto, kende ta biba cerca di mi, a pidimi hiba e saco di paño pa un conoci di dje cu a biaha algun dia prome," tabata e splicacion cu el a duna. E no a mishi cu e pañanan y e no sinti nada straño na e peso di e saco. E saco e mester a entregue na un homber den un auto blanco cu lo ta sperand'e na costa. E tambe lo a haya un lift cu e chauffeur aki. "Mi no a haya ningun pago pa e fabor di hiba e saco. Mi tabata falta solamente algun shen Bolivar y Umberto a bisa cu e ta pone esey pami," el a conta Hues diabierna mainta.

E capitan mes a bisa cu e no tabata na altura di e droga cu tabata scondi den pañanan abordo di su boto 'Yehovah Yereh'. Pero Hues a mustr'e cu su mesun ayudante, Jose Antonio a bisa cu e Capitan a pidie pa tira bista riba e saco di paña. .

Fiscal a mustra principalmente e capitan cu loke el a haci tabata sumamente peligroso, hincando bida di seis persona na peligro. El a nabega un boto cu no tabatin ningun sistema di comunicacion pa trece e hendenan den forma ilegal na Aruba. Si e motor daño no tin ningun forma pa pidi ayudo y nan lo a keda drief sin sa si nan lo haya ayudo. Pa e motibo aki el a pidi 2 aña pa e Capitan Ruzben y su ayudante Jose Antonio y pa Rios kende tabatin e droga, aunke e ta bisa cu e no tabata sa di dje, Fiscal a pidi 12 luna.

Hues a dicta sentencia di inmediato. A keda proba e acusacion di contrabanda di hende, cu ta algo sumamente peligroso cu por costa bida di hende. Di e parti di importacion di droga nan a wordo declara liber. Pa e Capitan y e ayudante el a impone un castigo di 18 luna incondicional y pa Rios cu tabatin e droga, y cu su storia pa Hues no ta algo creibel, segun e Magistrado, a impone un castigo di 24 luna, di cual 12 luna ta condicional y 2 aña di prueba. Tur trece a acepta nan castigo y lo no apela.

Ex meneer di scol cu lista di 20 denuncia contra dje pa estafa



DIA 16 di november awor Arnold K.M lo haya sa si Corte ta hay'e culpabel of, si e mester bay sinta un castigo y cuanto pa un lista di casi 20 diferente denuncia cu a wordo haci contra dje pa falsificacion di documento, desfalto y estafa, cometi den e periodo di prome di october, 2017 te cu prome di april, 2018.

E prome acusacion ta falsificacion y desfalco ta core di e periodo di october, 2017 te cu januari 2018. Den e periodo ey na diferente ocasion el a presenta su mes na diferente persona como un cabesante di scol of esun responsabel pa busca personal pa tres diferente scol na San Nicolas. El a tene diferente combersacion di solicitud. El a bisa e personanan cu nan mester pasa den cierto curso di recapacitacion, mester pasa test psicologico y yena cierto formularionan. Tur esaki e solicitantenan mester a paga pa nan.

Kenneth Maduro, un ex docente, a haya su mes envolvi cu poco caso serio cu husticia. Asina serio cu denuncianan a wordo haci contra dje y diabierna e tabata dilanti mesa berde.

E acusacion contra dje tabata estafa den e periodo di 13 di mei 2018 pa 24 di juni 2018. E ta wordo acusa tambe di estafa, falsificacion y desfalco den e periodo di october 2017 te 3 di januari 2018.

Ora cu denuncia a wordo haci, el a wordo deteni y na su cas nan a haya diferente documento falsifica y certificadonan di cursonan. Pero na maart el a sali liber en espera di su caso.

E no a siña di su eror. Na april el a topa un señora di edad, amiga di su mama, kende tin un yiu homber handicap. El a tuma placa for di e anciana pa laga su tata drecha e dak p'e. Pero e tata nunca a wordo bisa cu e mester haci e trabou y e no a haya e placa tampoco. E señora tabatin mester di cierto remedi cu e acusado a convence cu un amiga di dje lo por hay'e mas barata. Pa esaki tambe el a tuma placa, pero e remedinan e anciana nunca a ricibi.

Despues el a ofrece e yiu handicap pa dune rijles y despues a tuma placa como "downpayment" pa un auto cu e kier a bende e persona aki. Pero nunca el a entrega e auto ni e placa e homber handicap no a haya bek.

Na luna di april el a estafa dos señora. El a mustra nan, separadamente, un tereno cu un tempo tabata pertenece na un tanta di dje. Esaki for di 1995 a bay bek den man di Gobierno. Pero el a purba bende nan esaki y cada un a pone "downpament" di 2500 y 10.000 florin.

Ora cu un di e victimanan aki a sinti cu tin algo straño pasando, el a cita e homber na e tereno y a yama Polis. Na momento cu Polis a yega, como cu nan tabata bisti na civil, el a spanta y a huy for di e sitio. A sigui un persecucion sin fin, den cual a participa diferente auto di polis y hasta a cera caminda tres biaha pa logra par'e pero nada. Finalmente el a pega den un mondi y ey ta caminda el a wordo atrapa.

Hues a bis'e cu e no ta compronde pakico el a huy, si e tabata sa cu ta Polis tabata buske pa loke el a haci. "Loke bo a haci tabata hopi peligroso, coriendo pa Polis, treciendo bida di hopi hende na peligro. " Banda di esaki, "hopi hende a pone nan confiansa den bo y bo a defrauda nan. Despues cu bo a sali liber, bo a bolbe comete delito,' Hues a bis'e. El a bin admiti cu el a haci fout y cu e ta consciente di esey. E kier haya un chens pa traha y paga tur hende bek. Ademas, su amigo a priminti cu e lo yud'e.

Su mama mes, pa kende e ta cuida, a keda sorprendi pasobra e no conoce su yiu asina y esaki a caus'e hopi dolor tambe.

Fiscal a bisa cu e acusado tabata consciente cu e tereno no ta pertenece na su tanta mas y el a actua intencionalmente. Hasta un persona handicap y anciana el a perhudica. Pa e motibo aki el a pidi un castigo di 20 luna di cual 7 luna ta condicional y 2 aña di prueba.

E mes den ultimo palabra a priminti cu e lo drecha su bida y ora cu e sali, e lo traha pa paga bek loke el a tuma di e hendenan. Dia 16 di november awo lo tin sentencia.

Polis a para mas di 300 auto pa control den fin di siman

MANERA ta conoci Cuerpo Policial hunto algun departamento mas manera Guarda Nos Cost (GNC), ta tene nan weekend di Preventief Fouilleren actie.

E weekend tras di lomba mirando cu lo tawata bay bira un weekend bastante druk ariba caya door di Halloween, tawata un bon iniciativa di parti autoridad pa a haci esaki.

Di e manera eynan hendenan ariba caya ta mira presencia di polis, y ta sintinan mas sigur. Y esnan cu kier haci malo, ta keda leu of ta core e risico di warda rista.

Di parti Cuerpo Policial nos a ricibi e siguiente comunicado:





Unidad Motorisa diasabra anochi tawatin control na diferente lugar entre otro San Nicolas dilanti Don Bosco, South Beach, ariba L.G. Smith Boulevard ariba caminda di Kibaima y Tanki Flip.

Un total di 5 persona deteni pa entre otro core bou influencia di alcohol y core sin rijbewijs. A wordo para pa controla mas di 130 auto cu un total di 45 multa reparti. Control nan di Unidad Motorisa, vooral riba coremento bou influencia di alcohol, comportacion den trafico y core sin rijbewijs, lo sigui full resto di aña 2018.

Diasabra tambe districto di playa tabata tin su control preventivo te den oranan di diadomingo mainta.

Ta asina cu a controla 166 vehiculo . A reparti un total di 44 multa.

Loke ta detencion ta tin 1 pa loke ta posicion di droga y 2 pa core auto sin rijbewijs.

Tambe por bisa cu 7 persona indocumenta a wordo pasa pa e departamento di Guarda nos Costa .

Tambe a controla e permiso di diferente establecimento.

Cuerpo Policial Aruba ta keda cu e controlnan aki den e dianan cu ta bin".



World Bank a yuda haci evaluacion nacional di riesgo pa labamento di placa

STAF di e unidad di “Financial Market Integrity” cu ta forma parti di World Bank ta na Aruba pa asisti Gobierno di Aruba den evaluacion di e riesgonan nacional asocia cu labamento di placa y financiamento di terorismo. Pa ehecucion y coordinacion di e evaluacion aki a establece un grupo di trabou presidi pa señora Kiki van der Werf di Banco Central di Aruba.

E evaluacion tin como proposito identifica e riesgonan primario di labamento di placa y di financiamento di terorismo na Aruba. Lo ehecuta un analisis completo cu lo facilita diseño di un strategia adecua y mitiga accionnan. Esaki lo yuda aloca recursonan necesario pa un combatimento contra labamento di placa y financiamento di terorismo mas efectivo y eficiente, mientras cu lo cumpli cu e standardnan internacional estableci pa, entre otro, e Financial Action Task Force (FATF). Gobierno di Aruba ta organisa, lidera y realisa e proceso di evaluacion di riesgo tumando e instrumento di auto-evaluacion di e World Bank. Durante e bishita aki, staf asigna di World Bank lo asisti Aruba den compronde e metodologia di auto-evaluacion y uzo di e instrumento aki.

Di e manera aki, Aruba lo por genera e capacidad pa por evalua e riesgonan aki den futuro sin of cu ayudo minimo di agencianan/institutonan di exterior. E metodologia di auto-evaluacion ta encera colaboracion estrecho entre diferente agencianan gubernamental y representantenan di e sector priva y publico.

Desde 2010, World Bank a sostene ocho pais den nan proceso di auto-evaluacion igual na esun cu e lo asisti Aruba den e proximo dianan.

Parlamentario di fraccion AVP, Richard Arends:

Falta instrumentonan pa transicion di economia nobo

A presenta e mesun plan economico cu AVP a laga atras

FRACCION di AVP den Parlamento a tuma nota di e conseho di CFT pa loke ta trata presupuesto 2019 cu ta indica cu e deficit ta wordo cubri dor di e crisisheffing y dividendonan ta cubri, mientras cu gastonan ta sigui subi cu sigur un 30 miyon. Parlamentario di fraccion AVP, mr. drs. Richard Arends a señala cu pueblo y empresa t'esun cu ta paga e crisisheffing.



Empresanan mediano y chikito t'esnan mas afecta p'e crisisheffing como cu nan gasto di haci negoshi a aumenta y e margen di ganashi a baha drastiscamente.

Diariamente ta yega mensahenan cerca partido AVP cu empresanan ta cera of ta manda hende cas. E plan economico cu Minister di Asunto Economico a presenta ta basa riba e mesun concepto di top-sectornan cu nos a laga atras, segun Parlamentario Richard Arends.

A djies cambia e nomber y a presenta e concepto un biaha mas sin ningun instrumento of sosten p'e empresario local.

E crisisheffing a asota grandemente e poder di compra di ciudadanonan, pero tambe competitividad di nos empresanan, specialmente empresanan mediano y chikito.

E hecho aki ta afecto e confiansa di nos empresnan den e pronosticonan di futuro.

Loke cu falta den e plan economico ta instrumentonan con pa haci e transicion pa un economia nobo: un economia di inovacion y un economia mas inclusivo. Coordinacion di proceso ta esencial den esaki.

Parlamentario Richards Arends sa cu tin hopi proceso ora ta trata establece un negoshi of ora tin negoshi caba, tin hopi proceso cu mester wordo encamia. Fraccion di AVP ta haya falta di tambe di iniciativanan pa mas aceso na capital y conocemento. Esakinan ta un parti esencial pa empresanan mediano y chikito cu ta weso di lomba di nos economia.

Loke cu nos a tende t'e mesun iniciativanan cu e Gabinete anterior a laga atras, segun Parlamentario Richard Arends, pero sin ningun conecion cu e parti turistico y energetico y sin incentivo pa empresnan mediano y chikito, trahadornan independiente y inversionistanan local.

Loke cu mester aworaki ta confiansa den e economia di Aruba, mescos cu a haci esaki anteriormente. Confiansa den economia, mester por jump-start nos economia y mantene e poder di compra, el a indica.

Rol di Gobierno ta esencial como iniciador di inversionan publico.

Fraccion di AVP ta spera cu e Gobierno tuma esaki no como un critica, pero mas bien como un aporte pa mehora e maneho economico di Aruba. Un maneho economico saludabel, un maneho economico inclusivo cu ta brinda confiansa ta garantisa bon finansa publico.

Esaki ta traduci su mes den un bon maneho pa loke ta trata infrastructura y di areanan publico, un bon maneho di educacion, seguridad, salubridad y tambe calidad di bida di nos hendenan. Ta sumamente esencial pa tin un economia saludabel, un economia cu confiansa cu ta traduci den beneficionan pa pueblo y comercio, segun Richard Arends di AVP.

Tene cuidou ya cu awacero ta sacando Boanan

A haya Boa "gordo" y di mas cu 2 meter na Sabana Grandi

DIASABRA atardi un famia na Sabana Grandi a pasa den un susto grandi na momento cu patras di e cas, bou di un container a topa cu un Boa grandi y gordo. Mesora a bati alarma na Polis cu a manda expertonan di Parke Arikok na e sitio.

A yega na e sitio Hoofd Park Ranger Salvador Franken, kende cu transcurso di añanan a siña domina e reptil aki cu ta causa panico den comunidad cada bes cu un aparece cerca di un vivienda, debi na su grandura.

Franken mesora a logra saca e Boa for di unda e tabata scondi. Mirando su estado, segun Franken a declara, probablemente el a caba di come un animal un tiki grandi. Despues di un cuminda grandi asina, e Boanan normalmente ta bay descansa te ora cu nan curpa caba di digeri e cuminda.

Mirando e bulto grandi den e stoma di e reptil probablemente el a come sea un cacho of un pushi. Un cuminda asina grandi lo dura un pa dos siman pa e curpa digeri esaki. Y despues, si e no a wordo haya, e lo sigui pa busca su siguiente animal pa come.

Franken hunto cu otro coleganan a saca e Boa y a pone den un caha special den cual e lo wordo transporta pa e base den Parke Arikok. Ta bay pone den Freezer te ora cu expertonan Mericano yega Aruba. E ora lo habri e bariga y haci e investigacionnan necesario.

Un advertencia ta bay na ciudadanonan pa tene cuenta cu Boa den e temporada di yobida aki cu ta haci cu nan ta sali mas lihe di nan habitat en busca di nan alimentacion. Y esaki ta animalnan manera parha, pushi, cacho, etc. Tira bon bista rond di cas. (Fotonan cortesia di 24ora.com).





Prome Minister a reuni cu representante di Union Europeo Jolita Butkeviciene

DURANTE su bishita na Sint Maarten, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a haya e oportunidad pa combersa den un reunion bilateral cu e representante di Union Europeo señora Jolita Butkeviciene. Señora Butkeviciene ta Director pa Latino America y Caribe pa e Direccion General pa Cooperacion y Desaroyo Internacional di e Comision Europeo.



Pa hopi aña caba, Union Europeo ta asisti Aruba riba diferente tereno. E proyecto di mas reciente, e Mobile Makerspace cu ta e Mo-B Bus, actualmente ta bishitando e centronan di traimerdia dunando nos muchanan e oportunidad pa siña conoce tecnologia di mas cerca. E proyecto aki a wordo concretisa danki na Futura Lab cu ta causando furor unda cu e bay treciendo aventuranan nobo y innovativo pa nos muchanan. Mo-B Bus ta wordo invita pa ta presente na diferente actividad entre otro na e actividadnan di enseñansa y di Atech* siman pasa.

Tambe Union Europeo ta asisti Aruba pa habri un facultad nobo pa Universidad di Aruba pa atende cu e materia tecnico. Na Aruba tin hopi oportunidad pa studia Economia, Finansa, Ley entre otro. Pero ta ainda nos no ta conta cu un facultad di materia tecnologico cu ta laga un gab habri tambe pa trabounan di futuro.
Gobierno di Aruba ta spera cu pronto e facultad aki por bira un realidad pa asina nos hobennan por studia e materianan tecnologico tambe y obtene diploma universitario den e materia aki tambe. Prome Minister a indica cu e combersacionnan ta den ultimo fase y pronto lo firma e contract pa yega na e facultad nobo aki na Universidad di Aruba.

Aparte di e dos temanan aki, Prome Minister y señora Butkeviciene di Union Europeo a combersa tambe riba e reto grandi di e crisis migratorio di Venezuela y riba e yudansa di Union Europeo den esaki. Presidente di Parlamento, señor Ady Thijsen ya a pone e prome contactonan pa esaki y awo Gobierno di Aruba ta den e prome fase pa concretisa e proceso.

E crisis migratorio di Venezuela ta un crisis cu grandi cu Aruba no por inluencia pero su impacto y efectonan ta wordo sinti na Aruba tur dia. Esaki no ta un problema cu Aruba so por soluciona. Pa e motibo aki tambe Gobierno di Aruba ta busca asistencia di otro paisnan.
“Señora Jolita Butkeviciene di Union Europeo a tuma nota di nos combersacion y peticion y
pronto lo sigui delibera riba e temanan menciona”, Prome Minister a duna di conoce.





Vince Irie ta titula subcampeon den 'Finals Dutch Drone Nationals'



DIASABRA ultimo Vince Irie ta logra obtene e titulo di subcampeon den e Finals Dutch Drone Nationals. Esaki a tuma lugar na Wilbertoord, Noord Brabant unda e ultimo 32 pilotonan di droneracing di nivel halto cu a clasifica pa e race aki a bin hunto pa midi forsa.
Esaki despues cu durante shete evento den aña 2018, 70 piloto Hulandes a bataya fuerte pa logra yega e final. Despues di un dia di tension cu a termina den knock outs Vince Irie a logra yega net algun seconde tras di e campeon Niels Meerdink, y na di tres lugar a keda Thomas de Koster.

Tabata un dia unda expectativanan tabata halto, ya cu aki ta the creme de la creme ta bataya contra otro pa logra un podiumplek. Cu e titulo di subcampeon Vince Irie por pone un otro triunfo riba su lista di victoria, entro nan prome lugar na Istanbul Turkia (TDL), prome lugar na Romania (teamrace), di tres lugar di IDRA na Utrecht (teamrace), di tres lugar IDRA na Groningen y luna pasa el a sali campeon den e International Drone Racing Event di Corsou.

Banda di ta un excelente dronerace pilot cu ta biaha mundo rond,Vince ta bula freestyle tambe y hopi bes ta anfitrion di eventonan di drone na varios parti di mundo. Vince ta conoci tambe pa ta un musico cu a yega di participa na e popular 'Voice of Holland' unda el e termina entre e ultimonan.

Otro siman Vince ta na Aruba y lo duna un workshop tocante drone racing y freestyle droning. E workshop ta gratis y ta enfoca riba hobennan cu kier siña mas di e deporte innovativo y futuristico aki. Fecha, lugar y ora lo wordo anuncia despues.

Dia 29 di October ta International World Stroke Day

FUNDACION CVA Aruba kier a tuma e oportunidad pa gradici un y tur cu tawata presente na e congreso cu a tuma lugar diasabra 27 di Oktober , unda cu esnan presente a ricibi hopi informacion relaciona cu Atake Cerebral (Stroke). Danki na e sponsernan cu a wak e seriedad pa por a organisa un congreso pa un y tur.
Ta un momento pa nos para keto y analisa si nos kier cambia nos estilo di bida pa asina hiba un bida tiki mas saludabel y controla. Casonan di Stroke ta trece diferente reto cune y e ta hopi importante pa nos como famia, uni y asina yuda y apoya e persona cu a sufri un atake cerebral.
Nos di Fundacion CVA Aruba kier a duna e siguiente mensahe riba e dia special aki : Bo bida NO ta caba despues di un Stroke. Hunto nos mester por reduci e casonan na Aruba.
Pa mas informacion por tuma contact cu Fundacion CVA Aruba na nr 567 7004

Prome Minister Evelyn Wever-Croes papiando di e cumbre

"Ora nos traha hunto, ta mas fuerte so nos ta bira"



DIABIERNA mainta na Sint Maarten, a tuma luga e di dos cumbre entre e Prome Ministernan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Prome Minister Eugene Rhuggenaath di Corsou, Prome Minister Leona Marlin di Sint Maartin y Prome Mininster di Aruba, Evelyn Wever-Croes.

Den e cumbra aki yega na palabracionnan hopi interesante y productivo pa e paisnan en cuestion. A dicidi pa institucionalisa e encuentronan di cooperacion a traves di un acuerdo cu lo wordo firma na Aruba den e proximo encuentro trilateral entre e Prome Ministernan.

Den e encuentro aki a trata e leynan en comun cu por traha hunto riba nan teniendo cuenta e sistemanan di ley di cada pais. E tema di integridad tambe wordo trata na unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un resumen di tur locual Aruba ta haciendo riba e tereno aki, mencionando tambe e Bureau di Integridad cu a wordo institui prome di october ultimo cu a duna paso tambe pa e prome conferencia di Integridad na Aruba. Tambe a menciona tur e trabounan cu Gobierno ta haciendo pa yega na e Camara di Integridad. Esakinan tur ta cu e meta pa cumpli cu e tratado anti corupcion y pa firma esaki mas pronto cu ta posibel.

Prome Minister a indica tambe cu Aruba kier traha riba e nivel di integridad di e companianan di Gobierno tambe na unda lo introduci e Corporate Governance Code pa asina tin reglanan di integridad den nos companianan estatal tambe.

Varios otro tema a haya atencion durante e reunion trilateral entre otro; e Crisis Plan Social na unda cu Prome Minister di Aruba a splica e maneho cu Gobierno ta hibando riba e tereno aki tambe;

Pensionadonan di SVB di Corsou kende nan pensioen a wordo corta y a perde e bonus. Prome Minister a pidi Prome Minister di Corsou pa pone atencion na e problema aki pa nos pensionadonan kende na su turno a priminti cu e lo bay trece esaki un biaha mas den su gobernacion y den e siguiente encuentro lo bolbe trata e punto aki;

E tema di migracion tambe a wordo treci mirando cu tur e paisnan Aruba, Corsou y Sint Maarten ta wordo poni bou precion debi na e situacion di migracion. Deliberacion riba e tema aki a dura basta largo y a yega na un convenio pa encarga Social Economische Raad, SER di Aruba, Corsou y Sint Maarten pa prepara un conseho pa e gobiernonan con ta e miho manera pa trata cu e problematica di migracion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "E tawata un cumbre hopi exitoso y productivo na unda hopi informacion a wordo comparti. Especialmente, e cumbre a wordo dirigi riba mas cooperacion pa traha hunto. Esaki no kiermeen cu nos ta perde nos autonomia. Ora nos traha hunto, ta mas fuerte so nos ta bira".

Dr. Jonkhoff ta retira, pero ta dispuesto pa keda, pero

Tur reunion den fin di siman, el a nenga di atende

Dunando indicacion di no kier un solucion, amenos e haya mas placa



APESAR cu e oncologo, dr. Jonkhoff a anuncia y a entrega su carta di retiro, ainda asina e ta(bata) dispuesto pa reconsidera su retiro. Den henter fin di siman, HOH a trata di negocia cune, manera Minister Dangui Oduber a pidi, pero el a keda sin presenta na algun di e reunionnan, te cu a surgi e pregunta ta kico anto dr. Jonkhoff kier.

E ta gaña muri, pa wak kende ta bin su entierro, t'e conclusion por saca for di su actuacion. Aparentemente tur cos ta drei rond di placa, ya cu e proposicionnan cu ta(batin) riba mesa, e no kier papia mes riba nan.

Berdad e por ta un bon specialista, pero su actitud ta conden'e manera el a haci den fin di siman atrobe. El a sa di haya un grupo di persona pa firma p'e, pero na final, manera menciona e no kier acepta ningun di e proposicionnan cu tin riba mesa. Te cu a core rumor atrobe, cu awor si dr. Jonckhoff a entrega su retiro.

Siman pasa, debi na e.o. e caso aki, Minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber a convoca un reunion cu tur stakeholders, pa discuti e caso aki y tambe otro preocupacionnan cu tin. Ta hopi punto di agenda tabatin pa discuti.
Pero nada di esaki, no mag di perhudica cuido medico, segun Minister Dangui Oduber. Pesey mes dr. Jonckhoff tabata dispuesto pa reconsidera su retiro, pero awor ta resulta di no t'e caso.
Mientrastanto HOH a anuncia cu entrante awe lo cuminsa traha dor onocologo, den persona di dr. Henk Wassenaar y dr.Alberdina Dullemond, kendenan sigur lo sostene trabao di dr. Jonkhoff, formando hasta un team di oncologonan.
Minister Dangui Oduber a garantiza cu su trabao ta pa tin dokternan in place p'e pacientenan no wordo perhudica. Berdad dr. Jonckhoff kier keda, pero e no por funciona cu gerencia actual di HOH.

Loke cu sigur e no a haci bon, ta bay den publicidad cu su desespero, siendo e por a atende e problema aki den otro forma. Aparentemente tin mas specialista cu tin problema cu gerencia di HOH.

Pesey Hunta Directiva di HOH y tambe AZV a duna ordo na HOH pa busca dos oncologo mas, pero permantente y mientrastanto convence dr. Jonkhoff p'e keda pa atende su pacientenan. A bin cu un oferta p'e, pero ta mustra cu e no kier keda y definitivamente ta bay cu retiro.

Prome simposio SDG 4: Enseñansa, organiza pa FDLH, FMC y AVP



CON ta sigura tur mucha enseñansa di calidad? Kico mester ta e idioma di instruccion den enseñansa? Kico mester haya mas atencion den enseñansa: preparacion pa un trabou of desaroyo personal di e alumno? Mester renoba enseñansa uzando mas tecnologia electronico of mas atencion personal di maestronan di scol? Tecnologia por reemplasa e rol di maestro di scol?

Loke nos scoge ta determina e calidad di nos enseñansa den futuro: e exito di cada mucha of solamente un grupo limita. Calidad di enseñansa ta determina si nos ta crea suficiente tecnico y profesional pa maneha tur area di nos economia y comunidad y ki balor nos lo duna na desaroyo di arte y creatividad den enseñansa.

Partido AVP a scohe pa traduci e 17 SUSTAINABLE DEVELEOPMENT GOALS (SDG's) di Nacionnan Uni, den maneho pa desaroyo di Aruba riba tur e terenonan di e SDG's. For di e evento di "1000 Voz" den cua partido AVP a scucha loke pueblo mes ta haya cu ta e prioridadnan di desaroyo di nos pais, a sali cu enseñansa ta un di e areanan di desaroyo mas importante y un prioridad pa nos pais. Partido AVP a pidi "Fundacion Mito Croes" y "Fundacion Digna Laclé Herera" pa elabora e SDG's den proposicionnan y liñanan di maneho pa nos pais, cuminsando cu e tema di enseñansa.

E simposio riba SDG #4, "Calidad di Enseñansa", ta e prome simposio y discusion publico cu ta wordo organisa den cuadra di e SDG's. Den e simposio aki lo trata tres tema central. E prome tema ta e relacion entre enseñansa y economia. Un di e preguntanan den e discusion di e tema aki ta si enseñansa mester sigui primordialmente e necesidadnan di economia y mercado laboral of cu enseñansa mester percura primordialmente pa e desaroyo mas amplio posibel di e individuo y su deseo y talentonan personal.

E di dos tema lo ta e escogencia dificil pero necesario di e idioma di instruccion den enseñansa. No por pospone e decision aki mas y sigui cu e situacion di ambivalencia cu ta reina mucho tempo caba. E escogencia por ta entre Papiamento of Ingles como idioma di instruccion den enseñansa basico y/of secundario.

E di tres tema cu lo trata ta e rol y importancia cu mester duna e uzo di tecnologia den enseñansa. Mester uza mas tecnologia electronico cu ta refleha mas e situacion den economia y comunidad of mester organisa scolnan y ekipa maestronan di scol mas y miho pa duna mas atencion personal na tur alumno y studiante?

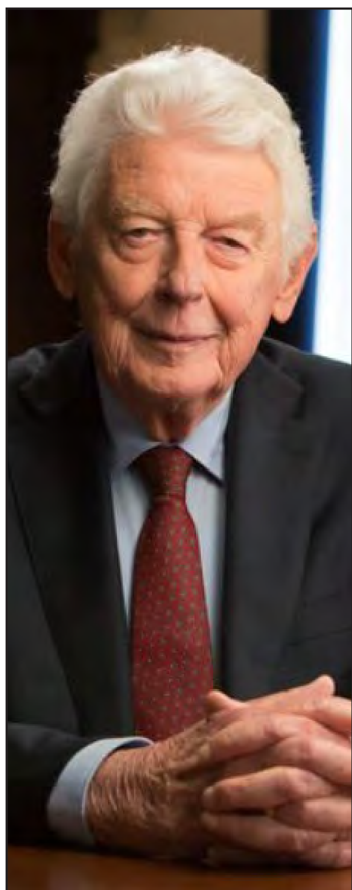
E simposio lo tuma luga dia 27 di November 2018, den sala di EPI. Expertonan den enseñansa, economia y otro areanan lo debati cu otro y cu publico den sala riba e temanan aki. Prome y despues di e simposio aki, e temanan aki y otro temanan di enseñansa y di e SDG's lo wordo poni den debate publico via medionan di comunicacion social pa tur hende por participa na e debate publico aki. Fundacion MITO CROES y Fundacion DIGNA LACLÉ-HERERA lo uza e resultadonan di e debate publico aki den elaboracion di e SDG's den maneho pa nos pais. Di e forma aki lo sigura cu e bos y deseonan cu ta biba den nos comunidad lo wordo inclui den e proposicionnan di maneho pa nos pais.

Fundacion Digna Lacle Herrera
Ta presenta serie di Symposio
27 Nov 2018
Compass Goals
1° Symposio: Enseñansa
Sustainable Development Goal 4
Sigura enseñansa husto, di calidad y accecibel. Promove educacion permanente cu oportunidad pa un y tur!
Cu bista ariba e futuro di nos sistema di enseñansa, economia, innovacion, tecnologia y humanidad
Aula di EPI
Registracion ta cuminsa for di 6.00 pm pa 7.30 pm
Symposio ta cuminsa 7.30 pm
Fundacion Mito Croes · Plataforma · AVP Bista riba futuro
Adaptando na tempo di awe, preparando pa futuro!

Adaptando na tempo awe, preparando pa futuro!
27 Nov 2018
1° Symposio Enseñansa
Sustainable Development Goal 4
Compass Goals
Fundacion Mito Croes · Plataforma · AVP Bista riba futuro

MEP a manda palabranan di condolencia na PvdA relaciona cu fayecimento di Wim Kok

CU profundo tristeza partido MEP a ricibi siman pasa e noticia lamentabel di fayecimento di ex-Premier di Hulanda y alabez ex-lider di Partij van de Arbeid (PvdA), sr. Wim Kok. Manera ta conoci, nos partido ruman PvdA ta carga e mesun ideologia cu MEP, esta Social Democrata y ambos partido semper a lucha pa un mihor bienestar p'e clase obreril.



Ta den e cuadro aki lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a dirigi un carta n'e lider actual di PvdA, sr. Lodewijk Asscher caminda e ta mustra su aprecio y respet p'e gran estadista Wim Kok, kende semper lo keda ser recorda como un politico briyante den Reino Hulandes. Cu Wim Kok sosega na paz den Reino di Señor.



Aruba, 26 Oktober 2018

Partij van de Arbeid (PvdA)
T.a.v. dhr. mr. dr. Lodewijk Asscher
Den Haag
NEDERLAND

Beste Lodewijk en partijgenoten,

Onze oprechte medeleven bij het overlijden van oud-Premier en oud-leider van de Pvda. Een groot staatsman is heen gegaan. Wim Kok stond bekend als een social-bewogen mens en een sociaal-democraat in hart en nieren. Wij gedenken hem met groot respect en waardering.

Onze gedachten zijn bij zijn vrouw, familie en Partij.

Namens de Movimiento Electoral di Pueblo (MEP),

Mw. mr. Evelyn Wever-Croes
Partijleider

Tin un silencio hermetico rond di investigacion na Enseñanza pa Empleo

Unda CAD a constata cu tin iregularidad financiero

Un di e prome decisionnan cu Minister di Enseñanza, Armando Rudy Lampe a tuma, tabata pa nombra un Director nobo pa Enseñanza pa Empleo den persona di Jan de Ruijter. For di e momento ey a laga sa cu a keda constatata cu tin iregularidad na Enseñanza pa Empleo, pero despues di esaki, no a tende nada mas.
Aparentemente ora cu a descubri kende lo a comete iregularidad, a conclui cu ta trata di un campañador fuerte di Minister Otmar Oduber, kende mientrastanto a haya nombramento na DIP.
Minister Armando Rudy Lampe, ora el a keda confronta cu e pregunta, con leu e investigacion aki ta, e unico reaccion tabata cu e investigacion ta tuma hopi tempo. E ta prefera di no comenta riba e investigacion y menos ainda, no kier ni menciona, ta kende(nan) ta ser investiga. E unico e por duna pa publicidad ta, cu e persona envolvi no ta traha mas na Enseñanza pa Empleo. Cu manera menciona, ya a haya trabao na DIP caba.

For di investigacion cu Centrala Accountants Dienst (CAD) a haci a conclui cu tin iregularidad cometi cu placa di Enseñanza pa Empleo.

Pero kico a sosode despues tabata un carta a bay pa dirigencia actual di Enseñanza di Empleo cu e participacion cu e persona no ta permiti pa drenta e localidadnan mas di Enseñanza pa Empleo y nada mas. P.e. no a ser bisa cu un denuncia penal lo wordo haci na Ministerio Publico.

Loke a ser declara ta cu tin masha interes pa cursonan cu Enseñanza di Empleo ta organisa. Minister Rudy Lampe a laga sa cu e kier p'e cursonan aki tambe wordo duna den otro districtonan di Aruba, e.o. na San Nicolas. Y asina hiba e tipo di e cursonan aki mas serca di cas.

Homber a haya bat den cabes

DIADOMINGO algo pasa di 4' or di atardi presencia di polis ta wordo pidi cu urgencia dilanti un cas na Catiri, un poco panort di e rotonde Tanki Leendert, pa un persona cu lo a wordo hinka y agredi cu un bat di beisbol.

Na yegada nan ta topa cu un homber herida, cu un kap riba su cabes, e homber a bisa polis cu e no a wordo hinka, pero si a wordo agredi door di un otro homber cu un bat di beisbol. Mesora a pidi pa presencia di ambulance.
Polis, recherche di Noord y ambulance ta na e sitio.









Accidente cu herido leve na Bubali

DIASABRA anochi algo prome cu 9:30 p.m, polis ta haya informacion di un accidente di trafico na Bubali, y lo tin hende herida.
Na yegada a resulta cu tawata un taxi Mitsubishi cu a subi caminda for di Quinta Del Carmen, y no a duna preferencia na trafico contrario. Un auto color preto biniendo di pabou no por a evita e impacto y ta dal den banda di e taxi.
Unda ela dal contra e taxi tawata tin un dama turista sinta, e dama lo tawata keha di dolor na curpa.
Ambulance a presenta y a transporta e dama turista pa hospital pa un check up.







Di acuerdo cu Minister Dangui Oduber

Na final di proyecto di HOH, lo costa pueblo un biyon florin



SIMAN pasa e situacion di Hospital Dr. Horacio E.

Oduber tambe a ser atende den e reunion cu caracter di urgencia, teni den un ballroom di Hyatt Regency. Esnan responsabel no a percura pa nombra un Director independiente di Proyecto, pa controla su construccion, cu awe tin masha problema.
Den e reunion aki, varios stakeholder a ser invita pa discuti kico pa haci, mas ainda, si mira cu a overrun e presupuesto caba den loke a keda presupuesta.

Minister Dangui Oduber a admiti cu tin masha critica rond di construccion di Hospital. Na final di dia, esaki ta pueblo tin cu paga, cu via di AZV ta ser paga. Hopi cos a bay robez, asina e.o. tin preocupacion pa cu e olor di diesel, construccion di salanan di operacion y mucho mas. Pesey el a tuma accion pa busca un solucion.

Na inicio di e renobacion y construccion di HOH, a stipula e suma di 24 miyon florin pa 30 aña, Pero awe ya caba tin un overrun 180 miyon florin, cu mester wordo paga den proximo 29 aña.

SOGA sigur mester asumi su responsabilidad tambe. Lo tin un proximo reunion cu SOGA tin dos proposicion riba mesa pa discuti, segun Minister Dangui Oduber.

De facto e proyecto aki mester a costa 252 miyon florin y te cu awe e ta 50% cla, y manera Minister Oduber a laga sa, di no kier un overrun mas. Awor caba cu interes y pago e ta surpasa e suma di 360 miyon sin interes y aflossing.

Pa ora cu HOH keda cla, lo mester paga como un biyon florin cu pago di interes y aflossing. Kier men cu e suma aki por a construi sigur 3 hospital nobo, segun Minister Dangui Oduber.

Pesey Gobierno mester apunta su Proyect-Leider independiente pa controla e proyecto di loke cu falta pa construi ainda y lo laga haci tambe un investigacion forensico, pasobra awor ta tur hende ta labando mas, y no kier asumi nan responsabilidad den e trabao di reconstruccion y renobacion di e hospital aki. E placa cu a wordo usa di mas, por a wordo usa pa hopi cos mes, pero esey no por t'e caso mas.

Minister Otmar Oduber:

Prohibicion di Oxybenzone, 'foam box' y 'single use plastics' pa garantisa cuido di nos naturalesa

DEN cuadro di e diferente esfuersonan cu Ministerio encarga cu Naturalesa y Medio Ambiente ta haci pa preservacion di nos naturalesa y bienestar di nos medio ambiente. Augustus ultimo Minister Otmar Oduber a haci un anuncio sumamente importante, cual ta prohibicion di articulonan cu ta dañino pa nos medio ambiente.

Gobierno dia 20 di augustus a dirigi un carta pa Presidente di Parlamento di Aruba den cual cu a notifica Parlamento cu Gobierno tin e intencion pa prome di januari benidero pone un prohibicion (ban) na uzo di productonan sunblock y/of suntan cu ta contene e ingrediente Oxybenzone.
Oxybenzone ta un di e ingredientenan principal cu ta comproba n'e momentonan aki pa ta sumamente dañino pa coral y bida marino.



'Como comunidad nos mester por ta conscìente di e daño cu ta wordo causa ora cu nos tin gran cantidad di turista anualmente cu ta uza e tipo di cremanan aki. Plastic ta dañino como cu e no ta biodegradabel.

Ora cu benta e plastic afo y e bay den naturalesa e ta haci e tera menos fertil. Ora cu plastic bay den nos awanan e por blokia e fluho y ta causa daño na bida marino.
Si animal come plastic, e ta pega den nan stoma y ta haci nan malo.

Pa motibo cu e animalnan no por procesa plastic den nan stoma. Aruba ta tuma un paso dilanti na e momentonan aki pa tuma un decision den cuadro di proteccion di nos medio ambiente. E decision aki a pasa den Conseho di Minister conhuntamente cu un prohibicion cu ta drenta na vigor desde prome di januari pa loke ta trata tur materialnan di 'foam box' y 'single use plastics' manera cups di plastic straw etc.'

LO DUNA COMUNIDAD 1 AÑA COMO 'OVERGANGSFASE'

Esaki ta nifica cu ora cu haci e anuncio oficial 1 januari 2019, esaki lo nifica cu pa 1 januari 2020 esaki lo ta completamente prohibi aki na Aruba. E prohibicionnan aki ta particularmente pa garantisa cuido di nos medio ambiente poniendo Aruba riba mapa internacional di ta cumpli cu e deseo cu hopi biaha tin di decisionnan cu mester wordo tuma pa proteha nos medio ambiente.

Entrante awe

Departamento di Impuesto cu servicio awor na MFA Santa Cruz

DEPARTAMENTO di Impuesto ta cuminsa brinda servicio na MFA Santa Cruz awe dialuna dia 29 di october. Despues di varios dia di preparacion, awe dialuna dia 29 di october, Departamento di Impuesto ta cla pa cuminsa brinda servicio den su oficina nobo situa na MFA Santa Cruz.

E oficina di Departamento di Impuesto ta ubica na di dos piso, balie number 6 y 7. Aki clientenan por haci pago di cualkier tipo di impuesto, registra vehiculo di motor y paga permiso di DIMAS.

Alabes por entrega declaracion di Loonbelasting, BBO etc. na momento di haci e pago concerni. Departamento di Impuesto ta yama e clientenan di Santa Cruz y becindario bon-bini y ta felicita Gobierno y comunidad en general cu e bunita edificio aki.

Di acuerdo cu drs. Mervin Wyatt Ras (AVP):

Pa introduci AruBIG ta necesario lanta un Instituto di Calidad



DURANTE conferencia di prensa di fraccion di AVP, Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a elabora encuanto di e "vragenuur" cu tabatin cu Minister di Salubridad dia 16 di october recien. Entre otro a papia di AruBIG y hobennan cu ta studia den region cu kier eherce medicina na Aruba.

Wyatt-Ras a relata cu na 2014 a pasa e ley di calidad di cuido. Durante di tratamento di e ley a bin padilanti cu mester mas control di cuido medico y pa garantisa calidad di cuido ta necesario pa lanta un instituto di Calidad. Asina por traha hunto cu otro pais den Reino y internacional y bin cu normanan pa mehora e calidad di loke ta ser haci na cuido medico actualmente.

Despues ora a trata y aproba e ley di BIG (Beroepen in de Gezondheidszorg) un biaha mas a mustra riba e necesidad di tin un Instituto imparcial pa garantisa cu ta cumpli cu normanan internacional y cu por garantisa calidad.
Na aña 2017 a inst
itui e Inspeccion di Salubridad cu ta sali tambe for di e ley di Calidad di Cuido y cu a haci posibel cu pacientenan por entrega keho y tin proceduranan con pa anda cu keho. Dokter y specialistanan cu comete actonan cu ta perhudica paciente tin cu para responsabel. Den caso un keho ta infunda ta mustra e paciente riba su responsabilidad.

Inspeccion di Salubridad cu ta atende cu kehonan ta funcionando optimo y tin como tarea alabez control di calidad di cuido di nos grandinan, basa riba e ley specificamente pa nos grandinan. Durante tratamento di e ley di Calidad di Cuido di Salud y BIG tabata den discucion e hobennan cu a studia medicina den region cu ora nan regresa Aruba no por traha di inmediato.

Gobiernonan a studia esaki y mientrastanto a mantene e normanan Hulandes. Tin varios di e hobennan a bay sigui specialisa na Hulanda y tin a bay Spaña.
Tin paisnan di cual e normanan cu nan tin no ta cumpli cu esnan internacional y ta pesey no por haci uzo di esakinan pa Aruba.
Tanto Colombia como Costa Rica ta trahando riba esaki, pero ainda no t'asina leu. Esaki ta un lastima p'esnan cu caba di studia na universidadnan di paisnan ey.

Politica a drenta den e asunto y a priminti e hobennan reconocimento, sinembargo pa por garantisa calidad di cuido mester tene cuenta cu normanan. Gobierno a indica di lo bay aloca e hobennan nan trabou.
Aki tin discucion ainda, pasobra mester cumpli cu calidad. Awor cu lo bay introduci AruBIG e asunto di normanan ta bolbe resalta.

Wyatt-Ras ta di opinion cu ta urgente pa lanta e Instituto di Calidad cu na un dado momento por crea tambe trayectonan pa hobennan cu studia den region por sigui kizas na Aruba mes.
Tambe pa otro profesionalnan cu mester cumpli cu AruBIG den futuro.

Profesionalnan lo mester toets e hobennan p'asina evalua pa nan por traha. Pronto IMSAN lo bay traha hunto cu Baptist Health y nan ta acredita segun JCI. Aki ta un oportunidad di traha hunto riba tereno di normanan. Ta keda un lastima cu e dokternan hoben studia den region no por traha aki.

Mester por bin cu trayectonan di specialisacion. E hecho cu cuido medico ta hopi vulnerable y tin critica di nos propio hendenan riba nos cuido medico y riba mediconan ta haci cu ta necesario garantisa calidad. Lo ta hopi straño pa nos pasa leynan di Calidad y awor nos no ta cumpli cu loke nan ta indica. Tampoco lo no por bypass opinion di medico y specialistanan riba esaki sino haya nan asina leu pa pensa den mesun direccion. Pues ta di importancia traha hunto y cu tur nanishi ta den mesun direccion pa nos por garantisa calidad di cuido cu ya caba ta regla den ley, segun drs. Mervin Wyatt Ras.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Ex Prome Minister di AVP y AVP ya no por sigui uza informacion ironeo pa manipula pueblo

Inflacion na Aruba a wordo causa dor di prijs di crudo mas tanto

5.1 Core inflation

Core inflation is a measure of inflation which excludes certain items that face volatile price movements e.g. food products and energy. By calculating the core inflation these more volatile components are eliminated from the inflation. Core inflation indices serve to assess the mid- and long-term trend of the overall price level. For the purpose of adjusting monetary policy, many economists focus more intently on the core rate of inflation, as this allows for an in-depth assessment of inflationary processes ongoing in the economy.

Table 10: End of year core inflation, 2013 - 2018

Period	2013	2014	2015	2016	2017	2018*
Food	0.0	2.2	1.9	-0.1	0.8	4.8
Electricity	-13.3	2.9	8.5	-9.9	-14.0	-5.1
Water	-19.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Gasoline and diesel	-2.5	-2.3	-20.1	-7.9	9.2	12.0
Core inflation	0.3	0.1	1.3	0.7	0.3	1.4

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

RECIENTEMENTE, fraccion di MEP a inicia un sesion di informacion pa contraresta informacionnan eroneo y uzo fout di informacionnan cu ta tumando lugar cu e unico intencion pa mal informa pueblo atrobe.
Cu 'FactCheck', fraccion di MEP ta expone e mal informacionnan aki y hunto cu n'e ta pone e berdad pa tur ciudadano di nos pais realisa y comprende cu oposicion no ta honesto ora di informa pueblo y alabes nos fraccion ta divulga e fuente di informacion manera un website.
Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP, a constata cu atrobe ex Prome Minister Mike Eman ta tribi di sali cu un raport, e biaha aki cu raport di CBS na unda e ex mandatario ta menciona inflacion dunando pueblo informacion robes di e motibo corecto y desaroyo di cierto cos na Aruba.
E Parlamentario ta considera cu como un politico cu a traha na CBS pa basta aña y sa exactamente con e cifranan cu e ex mandatario a menciona ta wordo calcula, e por t'e persona mas indica pa contraresta tur loke señor Eman a papia.

No solamente esaki, sino e Parlamentario ta bisa cu e sa bon tambe con y pakico e mesun sr. MIke Eman aki a uza cifranan durante 8 aña cu el a goberna nos pais.
Bayendo bek na raportnan cu ta midi inflaccion cu ta sali di CBS, Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a indica cu Mike Eman a duna un imagen falso di e situacion real.
E ex mandatario a bisa cu dor cu Gobierno di Aruba a introduci e crisisheffing, awor e poder di compra a bay atras, mientras cu Eman mes no a haci nada substancial pa mehora e poder di compra, pero si ta pretende hopi di a haci algo.

E ex mandatario a indica cu e crisisheffing ta relata na crecemento di 10% cu segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray no ta berdad.
Na Aruba tin dos metodo pa midi inflacion. End of Period Inflation cu ta basa riba 12 luna y Period Average Inflacion cu ta basa riba 24 luna.
E inflacion basa riba 12 luna, juli 2017 pa juli 2018 a subi cu 5.1%, mientras inflacion basa riba 24 luna, ta 1.8% (Table 2 y 4 di CBS).

E Parlamentario ta inidica cu e inflacion di juli 2017 te cu juli 2018 ta na 5.1% enberdad, pero Eman no por pretende awor cu e inflacion a wordo causa dor di e crisisheffing siendo cu riba pagina 3 di e raport di CBS publica augustus ultimo (Table 5 di CBS), ta duna un splicacion cla cu ta, pasobra prijsnan internacional di crudo cu na su turno ta relata na prijs di gasolin, a causa e cambio drastico den e prijs di inflacion.
P'e motibo aki, y no pa via di e crisisheffing, awe nos ta para na 5.1% di un inflacion di End of Period y na 1.8% p'e calculacion basa riba 24 luna, esta Period Average.

E Parlamentario ta bisa cu ta di comprende cu esaki no ta un materia facil ni pa cu e ex Prome Minister por comprende facilmente. Por observa ora di bay bek na e prijs di crudo tempo cu e tabata goberna, por ripara cu na juli 2017, esaki tabata na US$ 46.30 pa bari.
Na juli 2018, e prijs di crudo tabata na US$ 71.16 pa bari, cu ta casi US$ 25 mas cu e aña anterior.
Mustrando alabes riba e mesun tabel (5), e Parlamentario ta bisa cu e prijs di awa y coriente di aña pasa y di e aña aki a keda mescos si!
Cu esaki e Parlamentario ta indica cu e ora e crecemento aki di $25 den un aña di tempo a causa e inflacion grandemente, mientras cu tur hende sa cu prijs di gasolin ta determina dor di prijs di crudo manera ta wordo indica den e raport di CBS.

Por lo tanto Mike Eman por wel di stop di di manipula mente di e pueblo aki dor di pretende cu e inflacion a wordo ocasiona dor di e introduccion di e crisisheffing.
Den e mesun raport di CBS, ta wordo papia di Core Inflation tambe. Esaki t'e cambio di prijs di inflacion excluyendo cierto producto cu tin efecto di prijs volatil y pues ta exclui prijs di gasolin y productonan di cuminda cualnan ta mas volatil.
Di e 5.1% cu inflacion ta, Core Inflation e ora ta 1.4% di juli 2017 pa juli 2018.
Por conclui pues cu casi 4% a wordo ocasiona dor di e crecemento den prijs di crudo y prijs di gasoline grandemente y algun componente di cuminda (table 10 di CBS).

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta duna di conoce cu e pruebanan aki cu el a trece dilanti, ta mustra claramente cu atrobe e ex Prome Minister di Aruba, Mike Eman, ta trece informacion eroneo dilanti purbando di gaña y manipula cu informacion pa purba cambia pensamento di hende.
Loke Eman a trece dilanti NO ta causa di e introduccion di e crisisheffing, manera e ta pretende sino cu esaki ta causa dor di e prijs di crudo internacional y su efecto di prijs di gasolin cu ta wordo ahusta na Aruba primordialmente.
For di e table di core inflacion por observa claramente cu prijs di gasolin y diesel a experencia un crecemento di 12.0% te cu juli di 2018

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray atrobe ta bisa na Mike Eman pa corda cu den e tempo modern di awentempo cu informacion ta na alcanse di tur hende y pa stop di abusa di inteligencia di hende manera cos cu nos mes no por lesa y comprende con situacion real di Aruba ta.
Mihor e stop cu su uzo di cifranan eroneo y stop di manipula pueblo y cuminsa papia cu pueblo cu e berdad y informa e pueblo aki con realmente cosnan ta. Informando pueblo di situacion y cu datonan real, nos ta yuda educa pueblo y por debati riba nivel.
Ademas cu gañamento y manipulacion ya ta politica bieu, uzo eroneo y manipulacion cu informacion ta hustamente motibonan pakico awe Aruba su situacion financiero, economico y social ta manera e ta, danki na Mike Eman.

E raport di CBS por wordo haya n'e website di CBS (www.cbs.aw) y ta disponibel pa tur hende.

Exitoso Bingo di fin di aña na Cas di Partido

CAS di Partido AVP diasabra ultimo tabata completamente yen pa e tradicional Bingo Pre-Navideño cu partido ta organisa.

E ta un forma pa simpatisantenan di e partido bini hunto y alabes pasa un rato agradabel cu e chens di por gana algo aserca tambe.

Lider di Partido Mike Eman a constata cu tabatin un entusiasmo grandi y hopi alegria, pero tambe positivismo bou di esnan presente. Positivismo pasobra ta mira cu e partido berde ta saliendo na defensa di pueblo den e situacion dificil cu ta pasando aworaki y cu cifranan real no ta wordo presenta door di un forma transparente.

Lider di partido manera semper a pasa na cada mesa pa saluda e ciudadanonan y a deseanan for di awor caba feliz dianan di fiesta den harmonia y cu famia.

Na mesun momento el a gradici tur cu a participa y e comision organisador pa nan espirito grandi di boluntarismo cu a haci e anochi un exito grandi. "Nos lo sigui ta e cas pa tur hende na Aruba. Semper compartiendo nos sosten, conseho, yudansa, apoyo y nos espirito di optimismo, speransa y fe cu tur cu yega na Cas di Partido. Un abrazo pa tur y pabien na e ganadornan," Mike Eman a skirbi riba su cuenta di Facebook.















No ta confia Gobierno anterior su ehercisionan pa mustra cu nan a cumpli cu normanan di LAft:

Iregularidadnan aki ta haci cu ainda Parlamento no a aproba cuenta anual 2016

Segun Setty Christiaans Yarzagaray (MEP)

SIMAN pasa CAFT tabata di bishita na Aruba unda Parlamento tambe a reuni cu e organo di supervision financiero aki. Un di e puntonan cu Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta trece dilanti pa informa pueblo di dj'e t'e hecho cu ainda Parlamento no a aproba Jaarrekening 2016 y ta desea di splica tambe e motibonan principal di esaki.

E prome motibo pa cual Parlamento ta hopi cuateloso pa no lo core aproba mesora ta pasobra aña 2016 tabata e prome aña completo cu pais Aruba tabata bou supervision financiero di CAFT.
Parlamento ta studiando cautelosamente tur loke a sosode den e aña aki cu ta un aña bou e Gobierno anterior.

E di dos motibo ta cu a tuma nota di iregularidadnan den e cuenta anual di 2016 pa loke ta trata con a calcula e sector colectivo. Con a yega n'e calculacion di sector colectivo ta importante mirando cu den e ley di LAFT ta indica con y ken ta stipula esaki y kico esaki mester ta pa cumpli cu e normanan menciona den e ley.

Den e raport di Algemene Rekenkamer, cu ta un di e institutonan cu Parlamento ta tuma nan puntonan di bista y analisis na serio, ta indica claramente cu e no por bisa si di berdad pais Aruba a cumpli cu e normanan di LAFT di aña 2016.
Cu e informacion aki, Parlamento a haya necesario pa bay studia Jaarrekening 2016 mas den detaye na unda a constata algun iregularidad.
No solamente pasobra a keda falta cuenta anual di algun instancia, pero tambe pasobra ta indica claramente cu e resultado di sector colectivo ta contene informacion cu ta fout ademas.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta enfatisa cu p'e tambe ta trata mas tanto di 102 miyon florin di kwijtschelding cu pais Aruba a ricibi di e instituto di SVB.
Esaki a wordo hinca den e calculacion di sector colectivo di 2016 pa laga mustra cu pais Aruba a yega n'e normanan di LAFT p'e aña aki, siendo cu pais Aruba a ricibi e kwijtschelding aki for di januari di 2015.
Mas ainda cu den e cuenta anual di e instituto aki si e kwijtschelding aki ta aparece den aña 2015.

E Parlamentario ta bisa cu como fraccion di MEP, e no ta di acuerdo cu ora ta kwijtscheld un debe y ta pone un – (min) riba un debe pendiente mustrando asina cu ta cumpli cu norma di LAFT, pero di otro banda, riba e cuenta di instituto SVB no añadi (+) un buraco financiero



di 102 miyon extra di un placa cu nan no ta bay ricibi mas den e mesun aña (bookingsjaar).

Esaki a trece duda den nos Parlamentarionan, no solamente pa loke Algemene Rekenkamer a bisa cu e no sa si realmente Aruba a cumpli cu e normanan di LAFT, pero ademas di esaki, tin ehercicionan cu a wordo haci cu no ta conforme reglanan normal di administracion.
"Pasobra no ta usual pa ehercisionan asina wordo haci pa mustra cu pais Aruba a cumpli cu norma. Tur Gobierno mester wordo controla, pero mas ainda un Gobierno cu nan maneho no ta conta cu e sosten den e aña en cuestion pues mayoria den Parlamento lo yega y aproba Jaarrekening 2016 sin studi'e prome y busca conseho", e Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a bisa.

Ora di aproba un cuenta annual, Parlamento ta aproba e relato financiero di pais Aruba, pero tambe e maneho cu a ser hiba p'e Gobierno den e aña ey. Por lo tanto, Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta bisa cu Parlamento, den todo caso fraccion di MEP, ta buscando mas informacion como tambe conseho huridico prome.
En especial pasobra ora aproba e cuenta anual, consecuentemente aproba e maneho cu e ser hiba den 2016,

Parlamento ta duna un decharge tambe n'e Gobierno den e aña ey pa tur maniobra cu nan por a haci ademas.
E Parlamentario no por duna un decharge zomaar si despues no por investiga of pone un Minister cu por a haci maniobra robes para (personalmente) responsabel, cual a pasa caba den pasado!

Esaki, segun Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta trece un presion cune, pasobra pais Aruba mester cuminsa aproba Jaarrekening na tempo. Pero pa fraccion di MEP ta importante pa haya clarificacion riba e iregularidadnan cu tin prome cu por aproba esaki den Parlamento. Ta hopi importante pa studi'e prome, pasobra e chens ta cu Aruba no a cumpli cu normanan di LAFT ya desde aña 2016 caba.
"E halamento di cifra di un aña pa otro y di links pa rechts, pa mustra cu pais Aruba a cumpli cu normanan, no ta carga aprobacion di fraccion di MEP. Ta bay tuma Parlamento un poco mas di tempo pa busca informacionnan adicional prome cu aproba Jaarrekening 2016 di pais Aruba", Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a enfatisa.

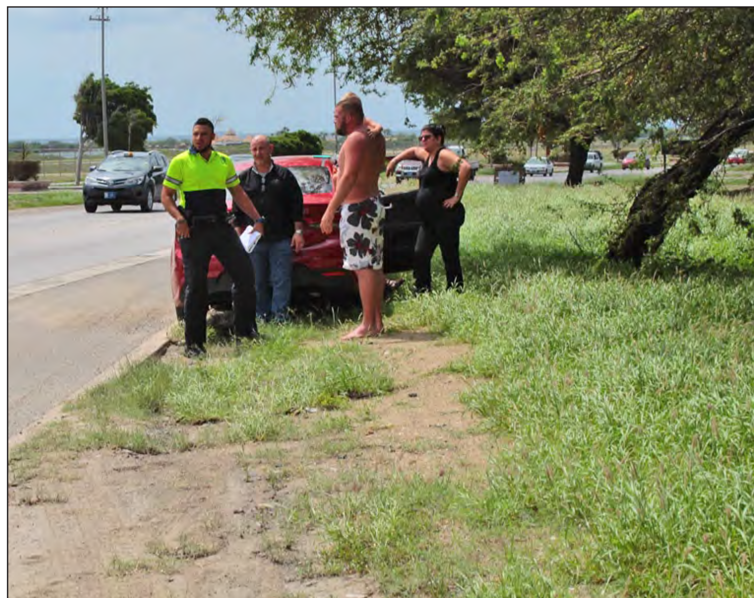
BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 26 Oct, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
				chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.33	1.35		1.37
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.55	178.27		179.07
Pond sterling	GBP	2.21	2.26		2.32
Japanse yen (per 10.000)	JPY	157.50	158.94		160.54
EURO (per 100)	EUR	200.23	202.06		204.09
Deense kroon (per 100)	DKK	26.10	26.82		27.62
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.22	20.94		21.74
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.39	19.11		19.91

Accidente entre 3 auto na Camacuri, a laga un saldo di varios persona herida









DIABIERNA merdia pa mas o menos 1:20 p.m, Polis y ambulance a bay pa e cruzada di Pricesmart pa un accidente cu heridos.
Na yegada di Polis nan ta topa cu 3 auto y un V-car para poco mas leu. A resulta cu tabata trata di un dalmento den cadena. E V-car cu na prome instante, nan a kere cu tambe tabata den e accidente a resulta cu no t'asina. Segun nos a compronde nan a mira si kico a pasa, y a evita di dal patras di e Mazda.

Un ambulance a presenta n'e sitio, y por a mira cu e dama di e Mazda SUV a cana subi e ambulance pa wordo controla. Den total tabatin 7 persona levemente herida, pero aparentemente algun lo no a desea di bay cu ambulance y/of ricibi trato medico. Caminda a keda cera pa un rato wardando esnan pa haci e investigacion mas tecnico.



Minister Andin Bikker: Pa Gabinete Wever-Croes empleadonan ta central

Instituto Coreccional di Aruba, KIA a ricibi 8 auto nobo

DEN e programa di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, tin poni cu e ser humano ta central. Un ser humano, un empleado cu ta pasa gran parti di su bida na pia di trabou, ta central.

Den e cuadro aki, Gobierno di Aruba ta pone central tambe e material di trabou pa haci e trabou mas eficiente y mas optimal posibel.

Gobierno di Aruba, durante 11 luna di gobernacion, a percura pa provee materialnan di trabou n'e departamentonan concerni.

Diabierna atardi, Minister di Husticia, mr. Andin Bikker cu hopi honor y placer den nomber di pais Aruba, a haci entrega di 8 auto nobo na Instituto Coreccional di Aruba, KIA.

N'e ocacion, representante di KIA, sr. Quant, kende simbolicamente a tuma e yabi di un di e autonan for di man di Minister Bikker.

Señor Quant a duna di conoce cu KIA tabatin solamente 4 auto cu cualnan nan tabata lucha pa basta tempo.
Y awor cu e 8 autonan extra, KIA sigur por haci mihor servicio. Señor Quant a gradici Minister Bikker y Gobierno di Aruba p'esaki.





"Gabinete Wever-Croes ta percura pa semper tin matrial di trabou pa optimalisa y p'asina e trabou por wordo haci mas efectivamente.

E autonan t'e comienso y sigur lo tin mas material na caminda y asina e empleadonan di KIA y henter e Instituto Coreccional ta keda central cu t'e meta di nos Gobierno", Minister Bikker a duna di conoce.

Despues di termina su tesis cu exito:

Sr. Aldrick Ruiz ta regala Minister Rudy Lampe copia di buki: "Resection of Breast Cancer liver Metastases"

DIAMARS 23 october ultimo, Minister di Enseñansa dr. Armando Rudy Lampe a ricibi un copia di e buki cu sr. Aldrick Ruiz a defende su tesis cune pa logra su titulo di Phd. Na Utrecht, Hulanda.
Sr. Aldrick Ruiz a logra cu exito su estudio y asina awor Aruba por conta cu un otro yiu di tera cu un titulo di PHD.

Aldrick Ruiz a haci su estudio tocante cancer na pecho. Sr. Ruiz a manda algun buki pa wordo entrega na algun persona y instancia na Aruba cu sigur lo beneficia di su estudio riba e tema aki.
Tambe Aldrich Ruiz a manda un copia di su tesis pa Minister di Enseñansa cu fuera di t'e Minister encarga cu enseñansa, ta un amigo di cas y claro un consehero den e area pa cu enseñansa.
E buki a ser entrega dor di sra. Agnes Arends, kende t'e feliz mama orguyoso di Aldrick Ruiz kende porcierto ta mihor conoci como Achie.

Tambe a haya un copia sra. Lily Prince, Directora di Wilhelmina Kanker Fonds, kende a ricibi e buki for di un sobreviviente di Cancer, sra. Raquelita Ruiz, kende ta prima di Aldrick Ruiz.

Un pabien ta bay na sr. Aldrick Ruiz y henter famia Ruiz-Arends cu a sa di sosten'e y cu a compañe riba e dia di defende su tesis.





Bo ta planea pa studia na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle otro aña?

Tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haña acomodacion adecua!



DEN HAAG – Studiante cu ta pensa di bin studia na Hulanda, na e siguiente ciudadnan Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle mester tene na cuenta cu ta tuma tempo pa logra haña un camber of otro tipo di acomodacion adecua (comodo y pagabel). Pues, inscribi bo mes na tempo ta crucial. No cu esaki lo dunabo garantia 100% pa haña un kamber, pero sín esaki bo ta garantisa di no logra haña un camber adecua. E aviso aki ta di mentor Lourdes Bramble-Tromp cu ta encarga cu e region di Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle.

Lourdes: 'Pa hisa bo chens pa haya un camber bon y 'pagabel' na Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle ta bon pa bo cumpli cu e siguiente rekisitonan. Mester cuminsa na inscribi na tempo. Tambe mi ta conseha e studiante pa inscribi su mes na diferente website. Keda vigilante (proac-tivo) y controla bo inscripcion ('inschrijving') regularmente.'

Mentor Lourdes Bramble-Tromp ta sigui bisa 'Ta importante pa inscribi pa un camber of un studio. Tin site cu ta gratis y tin cu bo mester paga pa inscribi. Si bo ta duda riba cua estudio bo ta bai sigui of na cua ciudad bo kier bai studia, inscribi toch na algun website. Despues bo por haci bo escohencia. Tambe studiante cu no ta bin Hulanda otro aña por inscribi awor aki caba. Mas largo bo tem-po cu bo ta inscribi, mas siguridad bo tin cu bo por haña un camber bon y pagabel pa tempo cu bo ta bin studia na Hulanda. Si bo por huur un camber prome cu bo yega Hulanda via makelaar, corda lesa e contracto hopi bon kico ta wordo palabra, especialmente bo debernan y bo derecho. Si bo tin duda busca ayudo huridico. No core firma! Huur un camber cerca famia of conoci tambe ta exigi bon palabracion; y no lubida di controla si e persona por lagabo inscribi bo mes na Gemeente riba su adres.
Riba Facebook di POC Enschede tambe tin algun informacion. Tene cuidao cu advertencia den corant; hopi biaha e camber ofreci ta illegal of no ta existi mes!' segun mentor Lourdes Bramble-Tromp.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mentor Lourdes Bramble-Tromp via email: lourdesbramble@hotmail.com of via Whatsapp: +31 (0) 6525 46442
E email di POC Enschede ta pocenschede@hotmail.com

Aki nos ta publica un lista di e website pa busca y inscribi pa haya un camber pa e ciudadnan
Enschede, Hengelo, Deventer y Zwolle.

Pa Enschede, Hengelo y Deventer
www.saxion.nl/studeren
www.su.utwente.nl/kamers
https://www.sjht.nl
www.veste.nl
www.duwo.nl (Deventer)

Via makelaar
www.vlugwonen.nl
www.kamertje.nl/kamers_in_enschede
www.kamernet.nl

Pa Zwolle
www.sshxl.nl/steden/zwolle
Riba e site di SSH bo tin posibilidad pa studiante Hulandes. y tambe explicitamente pa studiante exterior di Hulanda.
Riba e site di exterior bo por cuminsa registra y inscribi bo mes for di promer siman di luna di mei 2018. Periodo di 5 te maximal 12 luna.
Bo por registra solamente si bo ta biba pafo di Hulanda y si bo ta eerstejaars.

Via makelaar
www.kamernet.nl
www.vandersteegvastgoed.nl

Nota pa redacion: E potret ta cortesia di Cas di Aruba

AHATA's Excellence Awards lo honra e mihonan den turismo

Turismo di calidad ta rekeri un servicio di calidad superior







DIASABRA dia 24 di november, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta anuncia nan "Excellence Awards" anual durante un cena na The Ritz-Carlton Aruba.

E premionan lo honra e personanan cu ta sobresali den servicio den e sector turistico. E sector ta sostene 88% di e economia (GDP) di Aruba y miembronan di AHATA ta representa como 10,000 empleado cu ta brinda servicio di calidad pa contribui na e exito di nos pais.

Tin un total di 6 categoria, esta "Employee of the Year", "Supervisor of the Year", "Manager of the Year", "Young Tourism Professional of the Year", "Lifetime Achievement Award" y un categoria nobo "Sustainability Champion of the Year". Tres miembro di hurado independiente y cu conocemento di turismo, tin e tarea dificil di scoge entre 48 nominado excelente pa 5 categoria.

E Hunta di Directiva di AHATA lo nombra un persona cu a destaca den su carera pa mas cu 25 aña pa ricibi e "Lifetime Achievement Award".

Aruba a conoce un bon aña den turismo, pero ta para dilanti un aña yen di reto. Ta e forma con ta atende cu nan y ta prepara pa nan for di adelanta, lo determina cu na final nos ta comberti e retonan aki den oportunidad pa crecemento y exito pa e pilar di nos pais.

E elemento di suma importancia pa e bienestar di nos economia ta e nivel di servicio personal cu nos por brinda. Pesey e premio di AHATA's Excellence Awards ta di tan importancia, pa celebra nos miho embahadornan den turismo y pa inspira hende hoben di Aruba pa busca un carera den e sector.

Aña pasa, e ganadonan di e AHATA Excellence Awards tabata Harold Rasmijn, Restaurant Captain na Chophouse di Manchebo Beach Resort & Spa como "Employee of the Year"; Adriaan Albertsz, Engineering Supervisor na Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino como "Supervisor of the Year"; Aldrick Farro, Facilities Manager di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino como "Manager of the Year"; Javier Sint Jago, Energy Manager di Divi Tamarijn Aruba Beach Resort como "Young Tourism Professional of the Year", mientras cu Hubert Kip, Pit Boss di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a ricibi e homenahe di "Lifetime Achievement Award".

Por nomina ganadonan di AHATA's Excellence Awards den categoria di empleado y supervisor, pa e competencia di Caribbean Hotel & Tourism Association Awards, cu ta reconoce excelencia den e region di Caribe.

Aña pasa candidato di Aruba, Harold Rasmijn, a sali ganado di "Employee of the Year" di henter Caribe durante un evento di CHTA teni na Miami.

Durante a anochi di homenahe dia 24 di November, AHATA lo haci donacion na Universidad di Aruba, Facultad di Hospitality & Tourism y na Colegio E.P.I sector HORECA, pa yuda cu educacion di nos futuro empleadonan den turismo

Den reglamentu di kuenta na Ulanda

Eks polis di Kòrsou envolvi den tiramentu ku herido

WILLEMSTAD. Den fin di siman tabatin un mishon di benta pa regla kuenta entre miembronan di banda kriminal Kurasoleño i ulandes na Ulanda.
E tiroteo a tuma luga na Etten-Leur kaminda a tira un èks miembro dje klup di motosiklista 'No Surrender'.
E kaso a sosode djasabra i tabatin seis persona envolvi i a pone ku originalmente polis a kere ku ta dos kaso di tiroteo tabatin.
Den un dje insidentenan e siudadano Samir A.,. di 35 aña a resulta leshona i polis a konfirma ku e kaso ta komplika.

A. is volgens advocaat Mark Broere 's nachts thuis overvallen door vier personen. De man weerde een schot af maar liep steek- en slagwonden op. Enkele minuten later trof de politie na een melding aan de Putter het tweede, zwaargewonde slachtoffer (30) aan. Hij had een schotwond, is geopereerd en net als het eerste slachtoffer als verdachte aangehouden. Op sociale media staan berichten dat de man vermoedelijk niet in die straat is neergeschoten, maar er met een auto heen is gebracht.
Den e tiroteo un Antiano ku tabata polis na Kòrsou a sufri herida di bala serio. Reportadamente ela yega di tira hende mata na Korsou komo polis despues di kual ela bai Ulanda.
Dos aña pasá polis a aresé ku arma di kandela ilegal na Etten-Leur.Dos aña pasá tambe e tabata envolvi den un kaso di bringamentu pisá.
Despues ku nan a tira Pichardo, un muhé ku tabata den kompania di e grupo di seis hende ku a sali di paranda e anochi, a presta Pichardo asistensia pero no tin di haber ku e kaso.



E muhé a yama polis mainta i a tene e viktima lantá pa skapa subida.
E sospechosonan ta envolvi den trafiko di droga.

Tratamentu di kaso Vrutaal, Martinus i Slijger posponé pa novèmber

WILLEMSTAD. Pa diabierna mainta tabatin planiá tratamentu den sala di korte, di e kaso di e trio Davidson Slijger di 27 aña di edat, Raylisel Martinus di 23 aña di edat i Leonard Vrutaal di 24 aña di edat.

E trio aki, kendenan ta biba den Gibraltar, Orchillaweg i Klein Santa Martha, ta akusá ku dia 16 di ougùstùs 2018 nan a sera kabes hòrta un kantidat di metal, esta koper, aluminio i stal (stainless steel) ku ta pèrtenesé na refineria Isla.

E trio aki lo mester a kòrta waya subi e tereno pa haña akseso na e material ku nan a hòrta.

Tratamentu di e kaso aki no a kontinuá diabierna debí ku ningun di e tres akusadonan no tabata presente. Posiblemente algu a bai robes ku entrega di dagfar. Ademas a aparentá ku dos di e akusadonan aki ainda no tin un abogado pa hiba e defensa pa nan.
Diabierna di mes tabata un dia ku situashonnan ferfelu den sala di korte debí na tardansa ku a surgi, kousá pa e wèlga den prizon. Wes señora mr. G. Edelenbos a bati martin pa bisa ku tratamentu di e kaso ta planiá pa dia 19 di novèmber binidero.

Ralph Faulborn sentensia pa di tantísimo biaha pa atrako



WILLEMSTAD. Vários atrako e suidadano Ralph Faulborn (55 aña di edat) a tira i ku e mester a responsabilisá diabierna den sala di korte. Segun Faulborn, kende ta un habitante di e bario Mari Pampun, su problema mayor ta esun finansiero i mesora e kousa pa su tiramentu di atrako pa di tantísimo biaha.

Flèt bisá e ta un di e suidadanonan na Kòrsou ku ta drenta sali prizon komo si fuera ta sala di fiesta of ta manera na su kas e ta.

Dia 17 di yanüari 2018 atrako riba Jinger Minimarket, kaminda el a logra kita e suma di 400 florin for di e doño, komersiante chines X ZHANG/BAO.

Aki Ralph Faulborn a kana drenta ku un pistol di fantasia ku e tabatin den su man i asina ei menasá i fòrsa e doño di e negoshi pa lag'é saka plaka for di e kaha. Dia 20 di yanüari 2018 a toka turno na Elite Grill Food i aki Faulborn a bai ku e suma di 2239 florin.

Ta trata aki di un trùk di pan kaminda tambe el a pone drama, obligando e doñonan den un situashon di menasa pa lag'é saka plaka for di e kasa.

Dia 20 yanüari 2018 e siguiente atrako ku el a tira tabata na e negoshi PIZELLA, kaminda el a kita telefon mobil, pòtmòni i otro pertinensianan bai kuné, atrobe bou di menasa di forma sumamente vulgar, violento i agresivo.

Dia 13 di febrüari 2018 Ralph Faulborn a tira otro atrako den un mimimarket aya na Steenrijk, kaminda el a apoderá di 800 florin. El a menasá e doño komersiante chines BAO ku arma di kandela.

Dia 16 di febrüari 2018 Faulborn a kita un outo Toyota Corolla for di un persona di fam Williams, menasando esaki ku morto si esaki no entregá su outo. Enfin e di 6 akusashon, fuera di e 5 kasonan di atrako ta poseshon di arma di kandela.

Den sala di korte diabierna Ralph Faulborn a lòs historianan largu (un litania total), kehando i a hasiendo komo si fuera ta e situashon finansiero teribel ku e ta aden, risibiendo poko entrada ta e kousa pa tur e atrakonan violento ku e ta tira.

Fiskal señora mr.Dennaoui-Simon a mustra ku e komportashon di Faulborn ta berdaderamente di mas pa e komunidat aki ku kontinuamente ta den un kore, kore pasobra ata Faulborn atrobe pa tira atrako menasando ku arma di kandela.

Fiskal a eksigi 8 ana kastigu di prizon. Abogado mr. Adelbert Roojer enkargá ku e defensa di Faulborn tabata konfrontá práktikamente ku un kaso kompletamente pèrdí. Wes señora mr. G. Edelenbos a skucha, pero finalmente ku enbèrdat no ta keda nada otro sino di warda Ralph Faulborn pa 8 aña den piskalat.

Wes a mustra famia Jops ku no ta na nan pa tuma lei den man



WILLEMSTAD. Dilanti di wes a presentá diabierna e duo Urny Jops di 22 aña di edat i Winfried Jops di 46 aña di edat. Nan ta akusá di a sera kabes i sende un kas na kandela den Kaya Nubia dia 2 di febrüari 2018. Esaki komo un akto di represaya pasobra un persona lo a tira ku arma di kandela riba un subrino di Jops(nan).

Loke a bini padilanti den sala di korte diabierna durante tratamentu di e kaso a zona un poko improbabel, pasobra ta hinter un historia di tiramentu ku arma di kandela tabatin, ku wes a bisa di no a kere masha den dje.
E deskripshon ta trata di un persona ku lo a pasa den un outo pretu i tira riba e subrino. Winfried Jops ainda ta será den prizon di Koraal Specht i manera a bini padilanti diabierna no a pèrdè pa gana, pasobra inmediatamente despues di e tiroteo aki el a akudí na e kas di e persona en kuestion ku líkido ku el a uza pa sende e kas na kandela.

E kandela a subi bira grandi i kue kas di bisiña tambe. Anto manera a bini padilanti mas aleu, e aktuashon aki por a sali barbaramente for man, kousando peliger pa habitantenan di e kas i nan propiedat.
Den sala di korte diabierna Winfried Jops a atmití ku ta den su rabia ela aktua i ku kasi e no tabatin kòntròl riba su mes na momento ku ela tuma e desishon pa sende e lugá aki na kandela.
Pero wes señora mr. G. Edelenbos a mustra Jops ku un tipo di aktitut asina ei ta totalmente inaseptabel ya ku e ta sumamente peligroso i ta enserá ku a tuma lei den propio man. Winfried Jops den su furia a bati bentana di e kas kibra pa despues djei kometé e akto kastigabel di insendio.
Deklarashonnan di testigunan a demostrá ku Winfried Jops tabata hopi robes ku su aktuashon i ku e hòmber aki tabata realmente furioso i fuera di kòntròl.

Repasando e pasado di Winfried Jops a konkluí ku ta trata aki di un persona ku tin su pasado ku hustisia. Na Ulanda tambe Winfried Jops a yega di kai será pa komportashon violento i agresivo. Entre otro wes a menshoná kasonan kastigabel durante añanan 2004 i 2015.
Esun ku su kas a kima por kompletu tambe tabata den sala di korte diabierna pa pidi daño i perwisio.
Ta trata aki di un suma pa e dañonan hasí, inkluso gastunan di estadia pa keda serka ruman, yu muhé i suegra. Promé a subi ku e suma di 4200 florin riba mesa komo daño i perwisio, pero despues a deskontá 2000 florin i asina ei redusiendo e suma demandá pa daño i perwisio.
Ademas e señora ku su kas a kima ya a haña un otro kas pa biba aden. Esun mas hóben den e duo di akusado, esta Urny Jops, tabatin 75 dia ku el a pasa será kaba den prizon.
Fiskal di Ministerio Públiko a demandá un kastigu di prizon di 5 aña pa Winfried Jops, siendo pa Urny Jops un kastigu di prizon di 3 aña. Wes señora Edelenbos sinembargo a haña ku Urny Jops, kende no tin un pasado ku hustisia lo no mester drenta prizon pe kaso aki atrobe.
Pero pa Winfried Jops sí un kastigu di prizon di 3 aña di kua 1 aña kondishonal ta na su lugá i guia di parti di Reclassering i eventualmente trato spesial di un sikólogo. Wes a konkluí mas aleu ku pa algun di e akusashonnan kontra di Urny Jops, esaki ta sali liber, komo tal e lo no mester bai prizon.
E suma di daño i perwisio wes a honra te na 1200 florin, indikando ku mester wak solamente e balor ekonómiko di e merkansianan.

E no ta responsabel pa su hechonan

Muhé Antiano kier a mata alto funshonario di GGD

WILLEMSTAD. Djarason ultimo e tribunal regional di Noord-Nederland a apsolvé un muhé Antiano ku tabata pashènt di Ministerio di Salú Mental i Adikshon na Ulanda pasobra e kier a asesiná un empleado di GGZ i a menasá dos otro empleado.

E muhé Antiano tabata bou di tratamentu di GGZ pa desviashonnan mental i adikshon pero e tabatin masha aña ta kana ku rabia den su kurpa kontra e personal i hefenan dje ministerio.

Dado momento su lokura a lanta i ela kue un kuchú di kushina i a bai ofisina di GGZ pa papia ku un hende haltu i estando den e lugá e hinka e persona den lomba ku e kuchú.

Ela hinka e funshonario asina fuerte ku e kuchú a drenta su lomba sali na su pechu dilanti.
E tribunal a haña ku no por proba ku e muhé tabatin intenshon premeditá pa mata e hefe di GGD pero ela hinka pasobra ela tende ku e hefe a yam'é 'bruá'.
E muhé antiano a nase na aña 1972 na Antia i tin hopi tempu na Ulanda.

E insidente a tuma lugá dia 25 di oktober aña pasá na Assen pero e viktima no a muri.

Fiskal sí a haña ku e muhé tabatin intenshon premeditá pa mata e funshonario di GGD pa demostrá e trahadónan dje lugá ku e tabatin poder i pa spanta nan.
Si e funshonario no a yam'é 'bruá', e lo no a hinka e muhé.

E viktima a konta den sala di korte ku e tabata subiendo trapi ora ela tende un hende grita 'Help' i ela kana bai mira ki t apasando i a mira un señora kurpa chikitu den lobby dje edifisio. Ela bira bai ariba atrobe i a sinti ku nan a hink'é den lomba i ela sinti sanger.
E viktima a konta "...het was natuurlijk een klein vrouwtje, maar ze deed het wel met kracht....."



E kuchú a penetra te den espasio kaminda e kurason, pulmon i ardunan importante ta.
E puñalada por a mata e viktima.
E tribunal a konstatá kue muhé no ta responsabel pa su aktonan pero esei no ta kita ku e por a hasi esei ku premeditashon.

E akusado a konta e tribunal ku e tabata ke mata un hende, despues ku e no ke mata hende i finalmente ku ta solamente e kier a mustra poder.
E tribunal a konstata ku tabatin intento di asesinato pero ku e intento no a kulmina.

Sinembargo despues di a lesa rapòrt di ekspertonan sikologiko i sikiatriko e wesnan a yega ne konklushon ku e muhé ta sufri di desaroyo mental króniko i e tabata kompletamente iresponsabel pa su hecho.
Por lo tantu no por kastigá un hende asina.

E sentensia ta ku a apsolvé dje krimen pero a pone kondishon pa su futuro rehabilitashon.
E akusado a bisa ku e ta totalmente dispuesto di sigi instrukshon dje korte pa biba bou di control di estado i no drenta avion bin Kòrsou ora e haña gana.
Tambe e mester paga un kantidat di daño perwisio pero ta gobiernu ta paga esaki.

E viktima lo haña un kompensashon di 7500 Euro.
E kondishon prinsipal ku korte a impone ta ku duante 4 aña e muhé Antiano tin ku biba bou di kontrol riguroso di funshonarionan di Servisio di Salú Mental i Adikshon pa evitá ku e ta ripiti un akto asina i bira un menasa pa komunidat.

Ku fiesta den kaya

CTB a sera kampaña 'De Leukste Straat van Nederland'

WILLEMSTAD – Resientemente a tuma lugá na Hulanda kulminashon di e kampaña di Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) yamá 'De Leukste Straat van Nederland'. Durante temporada di zomer a pidi público hulandes pa traha un video kòrtiku den kua nan ta splika dikon nan kaya ta esun mas great di Hulanda. Despues ku públiko a vota pa e mihó 10 videonan, CTB a tuma e desishon final. E ganadó su kaya a keda transformá kompletamente den esfera di Kòrsou durante di e 'Nationale Burendag'.

Yarah, habitante di De Kersenakker na Utrecht, Hulanda a pèrkurá pa su video sobresalí entre tur video ku a keda mandá aden, i asina a bira e ganadó di e kampaña 'De Leukste Straat van Nederland'. E selebrashon tabata hopi spesial.
E ganadó Yarah, a komentá ku kasi e no por a rekonosé su kaya mas. "Tabatin algu pa tur edat, pero finalmente e meta tabata pa nos por a festehá estilo di Kòrsou ku tur bisiña. Ta p'esei nos ta 'De Leukste Straat van Nederland'.
E Chef yu di Kòrsou, Justin Niessen a pèrkurá pa tur hende disfrutá di un kushina netamente 'krioyo' inkluyendo un barbekiú estilo di Kòrsou. Brasbènt K-RIBE a sòru pa pone e habitantenan baila i selebrá nan título komo 'De Leukste Straat van Nederland'.
Durante di e 'fiesta den kaya' CTB a rifa un biahe di 9 dia pa Kòrsou, pa 4 persona inkluyendo estadia na





Santa Barbara Beach & Golf Resort Curaçao.
Famia Vennooij a resultá ganadó di e fakansi aki. CTB por mira bèk riba un eksitoso kampaña promoshonal na Hulanda.

Lovers ta bai redusi personal debí na situashon ekonomiko

WILLEMSTAD. Mediante un komunikado ku direktor di Lovers a sirkula diabierna, Oswald van der Dijs, a anunsiá ku lo bai tin un reorganisashon den e kompania pa por keda firme den e situashon ekonomiko aktual ku Kòrsou ta pasando aden.
Komo faktornan ku ta obligá e kompania pa tuma e paso aki Lovers ta splika ku nan tin mas ku 40 aña batayando kosto haltu di energia i awa pasobra nan ta operá den un merkado sin protekshon pa produktonan lokal mientras ku gobièrnu a stòp ku lechi di skol.
E tabata un proyekto ku ta alimentá e muchanan pero tambe tabata kontribuí ku kuponan di trabou na Lovers Industrial Corp.
E situashon finansiero di nos pais ta pone ku un kompania ku 150 kupo di trabou tin ku buska manera pa optimallisa su proseso nan i ta obligá na reorganisa pa kontrolá e gastunan en general, mas efisiente posibel. Pa por logra esaki, algun departamentu lo tin ku bai operá den un eskala mas chikitu c.q. ku menos personal.

Hubert Martha Legion of Honor di Kiwanis Club Curaçao



WILLEMSTAD. Den un empresa ora un empleado kumpli 25 aña di servisio den hopi kaso e empresa ta pone e persona aki den spotlight i hopi biaha e ta haña hasta un ènvelòp ku kontenido.
Den kaso di miembronan di Kiwanis e organisashon tambe ta honra su miembronan i ta pone nan den spotlight. Úniko kos ku NO tin ènvelòp ku kontenido pa nan.
Lokual Kiwanis ta hasi ta duna e miembro ku a kumpli 25 aña un sertifikado ku nos ta yama Legion of Honor i tambe e ta haña un pin komo muestra ku durante di 25 aña e a duna su aporte na e organisashon.
Sr. Hubert Martha ya a kumpli 25 aña komo miembro di Kiwanis Club Curaçao i e organisashon tabata warda un momentu apropiá pa duna Sr. Martha su sertifikado i pin. Esaki a tuma lugá djasabra último na instalashon di Kiwanis Club su direktiva Nobo pa aña 2018/2019. E okashon tabata perfekto pa pone e miembro aki den spot light.
Presidente Saliente sra. Sharalin Passial Maduro a entrega Sr. Martha e sertifikado miéntras nos LG Sr. Andre Kelly a Pin Hubert ku e Pin special pa e okashon aki.
Di parti di famia Kiwanis masha pabien na fellow K Hubert i nos ta sigur ku e lo sigui traha ku mesun of mas animo na bienstrar di nos organisashon.

ACU ta tene un seminario grátis pa su sosionan

WILLEMSTAD – Kumpliendo ku prinsipio kooperativista number 5, kual ta edukashon kontinuo di sosionan, ACU ta organisá un seminario grátis ku e tema prinsipal "Importansia di Compliance i Due Dilligence den un Kooperativa di Spar i Krédito".



E seminario ta e último aktividat den e seri di 3 aktividat ku ACU a organisá den kuadro di selebrashon di e di 70 edishon di Dia Internashonal di Kooperativa di Spar i Krédito.

A yega na e tema "Importansia di Compliance i Due Dilligence den un Kooperativa di Spar i Krédito", mirando ACU su responsabilidat pa salbaguardiá stabilidat pa tur sosio den presente i futuro.
E oradónan den e seminario ta señora Marjolaine Jardinier di "Compliance & Forensic Services Caribbean" ku lo papia di importansia di "Compliance", siguí pa señora Erika de Windt di Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten ku lo papia di e lei i regulashonnan ku ta regulá "Compliance" i por último nos lo tin direktor di ACU mes, señor Emauro Scoop, ku lo duna un splikashon di e eksigensianan internashonal basá riba tratadonan firmá.
E seminario lo tuma lugá dia 29 di òktober próksimo di 6'or pa 9'or di anochi den ouditorio di WTC.
ACU ta invitá tur su sosionan pa registrá pa partisipá na e seminario aki ku ta kompletamente grátis. Pa mas informashon i/ òf pa registrashon por tuma kontakto via telefòn ku ACU na 434-7100 òf via e-mail na info@acu.cw. Tambe por haña informashon via página di Facebook di ACU (AcuCuracao) i via ACU su wèpsait www.acu.cw.

E motibu dikon gobiernu no por duna ABC Opleidingen 'green light' pa start

WILLEMSTAD – Resientemente e veredikto den e kaso "ABC opleiding en Training" a keda ofisialmente públika, kaminda ta indiká ku ABC a pèrde e kaso kontra Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé.

Den kuadro di esaki Minister Marilyn Alcalá-Wallé ta supraya ku Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, tin e responsabilidat pa vigilá ku e estudionan ku ta wòrdu duná na Kòrsou i ta keda rekonosé, ta sosodé den e kuadro korekto segun 'Landsverordening van de 22ste mei 2008 tot vaststelling van een regeling met betrekking tot het secundair beroepsonderwijs en educatie'. Institutonan ku no ta kumpli ku eksigensianan di e Landsverordening aki, no por risibí rekonsementu di parti di Gobièrnu di Kòrsou.

ABC opleidingen a entregá e petishon pa risibí rekonosementu di estudio na gobièrnu, pero ainda no ta kumpli ku e eksigensianan segun e Landsverordering ariba menshoná.

Esaki ta nifiká ku gobièrnu no por a duna ABC opleidingen e rekonosementu ku a ela solisitá.

Na momentu ku ABC opleidingen ta kumpli ku eksigensianan segun 'Landsverordening secundair beroepsopleidingen en educatie', nan por bini na remarke pa risibí rekonosementu.

E maneho di gobièrnu aki ta pa garantisá ku tur suidadano por sigui un estudio ku ta kumpli ku e lei ankrá den 'Lands verordening beroeps opleidingen en educatie'. Abase di Landsverorderning aki tambe tur hende ta keda informá tokante e eksigensianan pa un estudio di SBO wòrdu rekonosé dor di Gobièrnu di Kòrsou.

Gobièrnu su empeño ta pa sigui yuda komunidat i instansianan pa kumpli ku e eksigensianan di bon edukashon.

Klaridat riba transporte escolar

WILLEMSTAD. Den kuadro di fasilitashon i pa garantisá ku tur mucha tin akseso na enseñansa, gobièrnu ya pa algun tempu ta brinda e servisio di transporte eskolar na muchanan entre 4 pa 16 aña.

Pa sigui fasilitá i kumpli ku su deber pa hasi enseñansa aksesibel pa un i tur, gobièrnu awor ta brinda e karchi di konvoi pa hóbennan di 17 aña+

E karchi aki ta duna hóbennan e oportunidat pa bai skol ku ABC transportbedrijf. Esaki no ta kompletamente nobo ya ku tabatin un grupo ku tabata trafiká kaba via di ABC transportbedrijf, ku tambe ta un kompania di Gobièrnu, esta un kompania di pueblo.

Delaster dianan tin diferente informashon den medionan di komunikashon ta sirkulá, tokante posibel kehonan relashoná ku Transporte públiko (ABC-busbedrijf). Departamento di Transporte ku ta kai bou di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte ta indiká ku te awor, a risibí solamente dos (2) keho di hóbennan ku ta trafiká ku transporte públiko (ABC-busbedrijf) i ku ta akudiendo aktualmente na Maria Immaculata Lyceum (ounke diferente hóben a firma e karta pa sosten).

Ta importante pa suprayá, ku ya gobièrnu a buska i ehekutá solushon pa e keho di e dos hóbennan aki ku ta kue konvoi den e área di banda bou. A pone konvoi ékstra i hasi adaptashon na e skema di orario di konvoi pa asina e hóbennan por yega skol na tempu.

Banda di esaki tin diferente keho ta drenta frekuentemente di mayornan i di alumnonan ku ta trafiká ku e transporte speshal pa skol (tantu bus chikitu komo e "Schoolbus"-nan), kaminda nan ta indiká ku e transporte ku Gobièrnu ta paga mas karu p'e (3x mas karu), na diferente okashon no ta bin buska nan, òf no ta buska nan na ora, i tampoko ta komuniká o informá ku nan no ta bini.

E hóbennan ta keda para na e sitio ku mester buska nan pa hiba skol, te ora ku nan bai kas bèk. Of nan ta yega skol lat. E reto aki tambe gobièrnu ta tin atenshon pe. Si tin mas keho, ta pidi mayornan pa por fabor entregá nan keho na Departamento di Transporte (Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte), situá na Bon Bini Business Center, Schottegatweg Oost 10).

Presidente di Cft Raymond Gradus:

"Saba tin stabilidad gubernamental y un maneho financiero na òrdo"

THE BOTTOM – Durante di su bishita dia 23 di òctober Cft a duna Saba còmplimènt p'e hecho cu el a entregá su documentonan presupuestario na tempo y a continuá cu su bon maneho financiero.

Cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular a hiba còmbersacion riba e proyectonan di reconstruccion, cuenta anual di 2017, e concepto di presupuesto di 2019 y e maneho financiero.

E Colegio di supervision financiero Bonaire, Sint Eustatius y Saba (Cft) recientemente a emití su conseho riba e concepto di presupuesto di 2019. Aunke esaki ta cumpli cu e exigencianan cu ley ta prescribí, Saba no ta permití di reservá fondonan pa pago obligatorio di fiansa. Mester haci e pago cu e placa cu ta disponibel, pa cual meta tin un suma cu ta suficiente. Saba a entregá su cuenta anual di 2017 na tempo. E cuenta anual tin un resultado positivo di aproximadamente USD 1,2 mion, y pa di 4 aña esaki a ricibí un un declaracion aprobatorio di accountant.

Presidente di Cft Raymond Gradus: "Saba sa con pa mantené su maneho financiero riba un bon nivel". Ehecucion di e presupuesto di 2018 no ta mustra ningun particularidad.

Durante di bishita di Cft na Saba a observá renobacion di e aeropuerto y a deliberá riba e plannan di reconstruccion y ampliacion di e haf marítimo. P'e proyektonan aki y otro mas Gobièrno Hulandes a pone sumanan cuantioso disponibel.

Esaki tabata alabes e promé bishita di señor Henk Kamp. Dia 1 di jüli Henk Kamp a bira susesor di señora Sybilla Dekker. Entrante 1 di jüli Cft BES ta consistí di Presidente Raymond Gradus, miembro riba proposicion di BES Herbert Domacassé y miembro riba proposicion di Hulanda, Henk Kamp.

Pro-Catedral San Francisco di Asis a anuncia orario di S.S. di Misa pa Dia di Todos los Defuntos

PASTOR Stanislaw y Pastor Jozef ta haci un invitacion cordial n'e Parokiano, invitado y personanan cu tin un ser stima dera den Santana Catolico na Playa pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra den: Kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia, diabierna: 2 di november ia di Todos Los Defuntos

Ora: 6:30 A.M. (6:30 di mainta) den Kapel di Santana. Na Parokia di San Francisco lo tin di Misa tambe pa 7:00 di anochi.

Tambe nan kier anuncia cu Santana lo ta habri tur dia for di awe 29 di october te cu 4 di november p'asina nos tur por haya e oportunidad pa drecha nos graf/kelder.

Kontròl di tráfiko

WILLEMSTAD - Djabièrnè 26 di òktober 2018 entre 20.00or pa 23.00or, personal di kuerpo polisial konhuntamente ku Ministerio Públiko, a tene kontròl di tráfiko den área di Saliña. E kontròlnan aki tabata dirigí riba leinan di tráfiko general i kobransa di but. A parti un total di 63 prosèsverbal pa e siguiente infrakshonnan:

Manehá un vehíkulo sin:
- reibeweis bálido;
- ku e impuesto di vehíkulo ta pagá
- seguro bálido;
- karchi di kùr bálido;

Manehá un vehíkulo:
- ku glas skur;
- sin hèlmu bisti;
- sin lus patras;

E kontròlnan ta kontinua



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu duele na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edith Bernice Griffith

Mihor conoci como "Bernice"
*09-08-1935 - †26-10-2018

Na nomber di su:

Mama:	†Rebecca Walters
Tata:	†Laddy Davies
Tanta:	†Olivia Griffith-Morris
Prima stima:	Dainey Gidden y famia na Inglatera
Manera ruman:	Reinalda Maduro
Manera yiu:	Ryan Maduro y famia Ryangela Maduro y famia Charissa Thiel-Maduro y famia
Bisiñanan stima:	Maria Clark, Olga Lardy y Julian James y famia

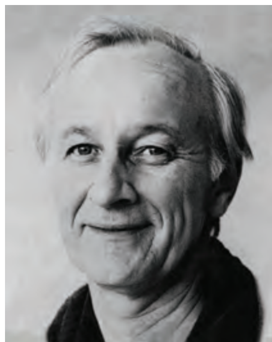
Ihanan, Comer y compernan, amigo- y amiganan, ex-coleganan di WIMCO, miembronan di '60-plussers' CBP, Christina Gonzalez y personal di Cas di Machi. Demas famia: Maduro, Thomas, Thiel, Lanoy, Bermudez, Tromp, Henriquez, Gidden, Clark, Laddy, Trappenberg, Ignacio, Velasquez, Vos, Malmberg, Todd, James, Bomba, Jacobs, Angela, Lejuez, Hek, Fingal, Geerman, Danja, Clement, Trimon, Fijnje, Darjanani, Manthani.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di oktober 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona.



Nos ta anuncia fayecimento di:



Frank Leonardus Hoogland

*14-01-1929 - †23-10-2018

Na nomber di su:

Casa: sra. Astrid Hoogland-Salazar

Yiunan: sr. Frank L. Jr. y sra. Denise Hoogland
Sr. Ronald F. y sra. Lynette Hoogland
Sra. Yael S. Hoogland

Nieto(a)nan: Elena Hoogland
Nicholas Hoogland
Isabella Hoogland
Paxton Hoogland
Cheyton Hoogland

Simadanza

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 30 di october 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 31 di october 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.



Ki legria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor"
Salmo 122:1
Cu profundo tristesa, gradicido pa su bida, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Maria Margarita Croes

cariñosamente yama Juffrouw Manie, Pepe Manie
*31-3-1922 †27-10-2018

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.